



PROJECT MUSE®

The contribution of evidentials to utterance content:
Evidence from the Basque reportative particle *omen* : Online
Appendix

Kepa Korta, Larraitz Zubeldia

Language, Volume 90, Number 2, June 2014, pp. s1-s3 (Article)

Published by Linguistic Society of America

DOI: <https://doi.org/10.1353/lan.2014.0041>

| LANGUAGE | |
|--|----------|
| A JOURNAL OF THE LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA | |
| VOLUME 90, NUMBER 2 JUNE 2014 | |
| Special section on the Basque language | 1-10 |
| Special section on the Basque language | 11-100 |
| Special section on the Basque language | 101-110 |
| Special section on the Basque language | 111-120 |
| Special section on the Basque language | 121-130 |
| Special section on the Basque language | 131-140 |
| Special section on the Basque language | 141-150 |
| Special section on the Basque language | 151-160 |
| Special section on the Basque language | 161-170 |
| Special section on the Basque language | 171-180 |
| Special section on the Basque language | 181-190 |
| Special section on the Basque language | 191-200 |
| Special section on the Basque language | 201-210 |
| Special section on the Basque language | 211-220 |
| Special section on the Basque language | 221-230 |
| Special section on the Basque language | 231-240 |
| Special section on the Basque language | 241-250 |
| Special section on the Basque language | 251-260 |
| Special section on the Basque language | 261-270 |
| Special section on the Basque language | 271-280 |
| Special section on the Basque language | 281-290 |
| Special section on the Basque language | 291-300 |
| Special section on the Basque language | 301-310 |
| Special section on the Basque language | 311-320 |
| Special section on the Basque language | 321-330 |
| Special section on the Basque language | 331-340 |
| Special section on the Basque language | 341-350 |
| Special section on the Basque language | 351-360 |
| Special section on the Basque language | 361-370 |
| Special section on the Basque language | 371-380 |
| Special section on the Basque language | 381-390 |
| Special section on the Basque language | 391-400 |
| Special section on the Basque language | 401-410 |
| Special section on the Basque language | 411-420 |
| Special section on the Basque language | 421-430 |
| Special section on the Basque language | 431-440 |
| Special section on the Basque language | 441-450 |
| Special section on the Basque language | 451-460 |
| Special section on the Basque language | 461-470 |
| Special section on the Basque language | 471-480 |
| Special section on the Basque language | 481-490 |
| Special section on the Basque language | 491-500 |
| Special section on the Basque language | 501-510 |
| Special section on the Basque language | 511-520 |
| Special section on the Basque language | 521-530 |
| Special section on the Basque language | 531-540 |
| Special section on the Basque language | 541-550 |
| Special section on the Basque language | 551-560 |
| Special section on the Basque language | 561-570 |
| Special section on the Basque language | 571-580 |
| Special section on the Basque language | 581-590 |
| Special section on the Basque language | 591-600 |
| Special section on the Basque language | 601-610 |
| Special section on the Basque language | 611-620 |
| Special section on the Basque language | 621-630 |
| Special section on the Basque language | 631-640 |
| Special section on the Basque language | 641-650 |
| Special section on the Basque language | 651-660 |
| Special section on the Basque language | 661-670 |
| Special section on the Basque language | 671-680 |
| Special section on the Basque language | 681-690 |
| Special section on the Basque language | 691-700 |
| Special section on the Basque language | 701-710 |
| Special section on the Basque language | 711-720 |
| Special section on the Basque language | 721-730 |
| Special section on the Basque language | 731-740 |
| Special section on the Basque language | 741-750 |
| Special section on the Basque language | 751-760 |
| Special section on the Basque language | 761-770 |
| Special section on the Basque language | 771-780 |
| Special section on the Basque language | 781-790 |
| Special section on the Basque language | 791-800 |
| Special section on the Basque language | 801-810 |
| Special section on the Basque language | 811-820 |
| Special section on the Basque language | 821-830 |
| Special section on the Basque language | 831-840 |
| Special section on the Basque language | 841-850 |
| Special section on the Basque language | 851-860 |
| Special section on the Basque language | 861-870 |
| Special section on the Basque language | 871-880 |
| Special section on the Basque language | 881-890 |
| Special section on the Basque language | 891-900 |
| Special section on the Basque language | 901-910 |
| Special section on the Basque language | 911-920 |
| Special section on the Basque language | 921-930 |
| Special section on the Basque language | 931-940 |
| Special section on the Basque language | 941-950 |
| Special section on the Basque language | 951-960 |
| Special section on the Basque language | 961-970 |
| Special section on the Basque language | 971-980 |
| Special section on the Basque language | 981-990 |
| Special section on the Basque language | 991-1000 |

➔ For additional information about this article

<https://muse.jhu.edu/article/547991/summary>

THE CONTRIBUTION OF EVIDENTIALS TO UTTERANCE CONTENT:
EVIDENCE FROM THE BASQUE REPORTATIVE PARTICLE *OMEN*:
ONLINE APPENDIX

KEPA KORTA
University of the Basque Country (UPV/EHU)

LARRAITZ ZUBELDIA
University of the Basque Country (UPV/EHU)

APPENDIX: CONDITIONS 2, 3, AND 4 OF SAMPLE SCENARIO

Conditions 2, 3, and 4 of the sample scenario for experiment 1, discussed in §4.1 of the main text (p. 403), are presented here (the sentences added are in bold).

Xabier eta Maialen lanean ari dira fakultatean, Xabierren bulegoan, eta ez dute ikusten zer eguraldi dagoen, bulegoak ez baitu kanpora ematen duen leihorik.

Maialen nekatuta dago jada, eta kalera joan nahi du. Xabierrek, berriz, lana bukatu nahiko luke. Tratua proposatu dio Maialeni: eguraldi ona badago, bere horretan utziko dute lana; euria ari badu, berriz, lanean segituko dute.

Maialen komuneko buelta egin berria da, eta ikusi du primerako eguraldia dagoela. Telefonoz deitu diote Xabierri. Elkarrizketa bukatuta telefona eskegi du.

(2_2)

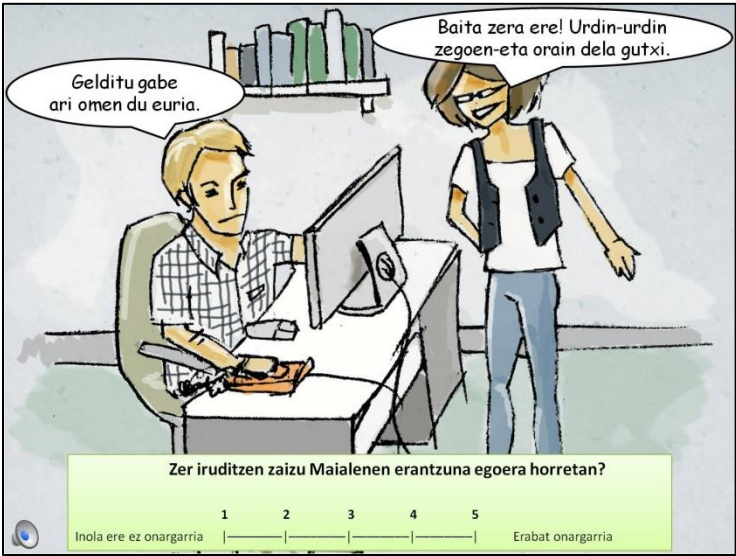
Xabier and Maialen are working at the faculty, at Xabier’s office, and they cannot see what the weather is like, since the office does not have any windows.

Maialen is already tired, and wants to go out, whereas Xabier would like to finish their work. He proposes a deal to Maialen: if it is good weather, they will stop working, whereas if it is raining, they will go on working.

Maialen has just come back from the toilet, and has seen that the weather is wonderful. Xabier has a phone call. After he finishes his conversation, he hangs up.

Gelditu gabe ari omen du euria.

Baita zera ere! Urdin-urdin zegoen-eta orain dela gutxi.



Zer iruditzen zaizu Maialenen erantzuna egoera horretan?

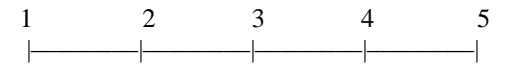
12345

Inola ere ez onargarriaErabat onargarria

Xabier: ‘It is raining [omen] a lot.’ (‘It is stated that it is raining a lot.’)

Maialen: ‘No way! Since it was very clear some minutes ago.’

What do you think about Maialen’s answer in this context?



Not acceptable at allTotally acceptable

FIGURE A1. Condition 2 of sample experimental scenario (experiment 1), with English translation.

Xabier eta Maialen lanean ari dira fakultatean, Xabierren bulegoan, eta ez dute ikusten zer eguraldi dagoen, bulegoak ez baitu kanpora ematen duen leihoirik.

Maialen nekatuta dago jada, eta kalera joan nahi du. Xabierrek, berriz, lana bukatu nahiko luke. Tratua proposatu dio Maialeni: eguraldi ona badago, bere horretan utziko dute lana; euria ari badu, berriz, lanean segituko dute.

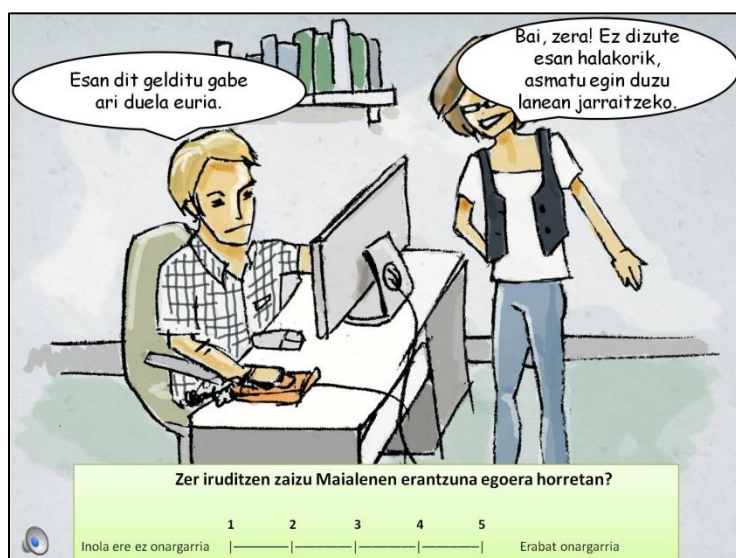
Telefonoz deitu diote Xabierri. Elkarrizketa bukatuta telefonoa eskegi du. Maialenek elkarrizketa guztia entzun du, Xabierrek oso altu baitauka telefonoaren bolumena. Iluntzeko planari buruz aritu dira hizketan.

(2_3)

Xabier and Maialen are working at the faculty, at Xabier's office, and they cannot see what the weather is like, since the office does not have any windows.

Maialen is already tired, and wants to go out, whereas Xabier would like to finish their work. He proposes a deal to Maialen: if it is good weather, they will stop working, whereas if it is raining, they will go on working.

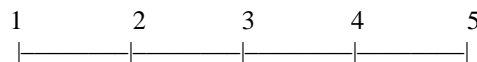
Xabier has a phone call. After he finishes his conversation, he hangs up. **Maialen hears all of the conversation, since the volume on Xabier's phone is very loud. The conversation was about the plan for the evening.**



Xabier: '(S)he has told me that it is raining a lot.'

Maialen: 'No way! They didn't tell you that, you've made it up to go on working.'

What do you think about Maialen's answer in this context?



Not acceptable at all

Totally acceptable

FIGURE A2. Condition 3 of sample experimental scenario (experiment 1), with English translation.

Xabier eta Maialen lanean ari dira fakultatean, Xabierren bulegoan, eta ez dute ikusten zer eguraldi dagoen, bulegoak ez baitu kanpora ematen duen leihoirik.

Maialen nekatuta dago jada, eta kalera joan nahi du. Xabierrek, berriz, lana bukatu nahiko luke. Tratua proposatu dio Maialeni: eguraldi ona badago, bere horretan utziko dute lana; euria ari badu, berriz, lanean segituko dute.

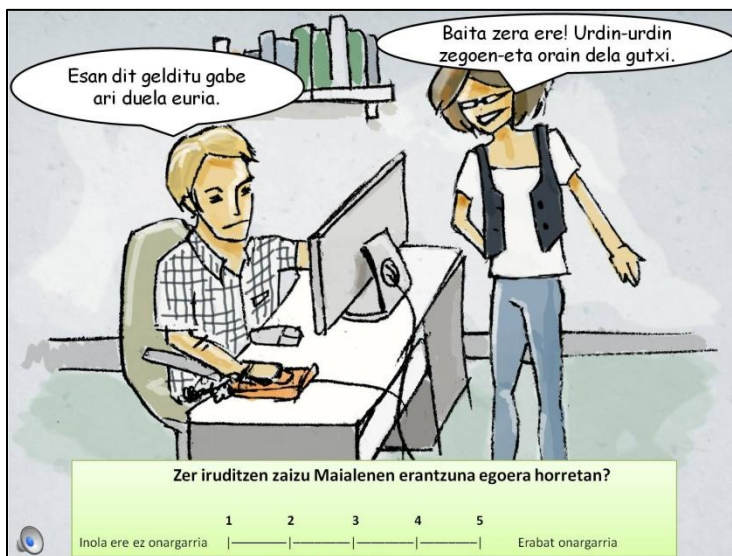
Maialen komuneko buelta egin berria da, eta ikusi du primerako eguraldia dagoela. Telefonoz deitu diote Xabierri. Elkarrizketa bukatuta telefonoa eskegi du.

(2_4)

Xabier and Maialen are working at the faculty, at Xabier's office, and they cannot see what the weather is like, since the office does not have any windows.

Maialen is already tired, and wants to go out, whereas Xabier would like to finish their work. He proposes a deal to Maialen: if it is good weather, they will stop working, whereas if it is raining, they will go on working.

Maialen has just come back from the toilet, and has seen that the weather is wonderful. Xabier has a phone call. After he finishes his conversation, he hangs up.



Xabier: '(S)he has told me that it is raining a lot.'

Maialen: 'No way! Since it was very clear some minutes ago.'

What do you think about Maialen's answer in this context?

1 2 3 4 5

Not acceptable at all

Totally acceptable

FIGURE A3. Condition 4 of sample experimental scenario (experiment 1), with English translation.